

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3811
Telefax: (57-1) 211 8850
(57-1) 540 0860
S.A.S. (1-305) 381 9860

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-088724-00002-0000
Fec: 2006-11-28 17:24:48 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEYII
Evo: 378 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAREQUE
Folios: 12

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite :011
Evento :379
Actuación:444

Referencia : Expediente No. 06088724
Asunto : Solicitud de patente para CONCENTRADOS EN
SUSPENSION DE BASE OLEAGINOSA
Solicitante : BAYER CROPSCIENCE AG
Fecha solicitud : 5 de septiembre de 2006

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 11130, notificado por fijación en lista de 29 de septiembre de 2006.

2. Mediante el Oficio N° 11130 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Peter BAUR, Reiner FISCHER, Ronald VERMEER a favor de la sociedad BAYER CROPSCIENCE AG, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

3. Junto con este memorial presento el Formulario Único de Correcciones y Modificaciones, en el que se corrigen las direcciones de los inventores Peter BAUR y Reiner FISCHER.

4. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

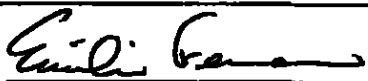
Bogotá,
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES 2000-10

1 SOLICITUD DE:		
☒ Corrección de Error Material ☐ Modificación a una solicitud		
2 SOLICITANTE	Nombre: BAYER CROPSCIENCE AG. sociedad constituida y existente bajo las leyes de la República Federal de Alemania. Dirección: Alfred Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, República Federal de Alemania Teléfono: 546 09 70 E-mail: clientes@camyp.com Fax: 249 40 70 Domicilio: Monheim, República Federal de Alemania.	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 E-mail: cavelier@cavelier.com Fax: 217 92 11 Domicilio: Bogotá, Colombia	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>438.019</u> TP <u>31.929</u>
4 Número de expediente: <u>06.088.724</u> Clase: <u>A01N 047/006</u> Título del Invento: CONCENTRADOS EN SUSPENSION DE BASE OLEAGINOSA.		
5 Descripción de la corrección o modificación solicitada: Atentamente pongo de presente que por un error involuntario las direcciones de los Inventores Peter BAUR y Reiner FISCHER, fueron mencionadas de forma equivocada en el petitorio. En consecuencia, respetuosamente solicito tener como dirección de estos inventores las siguientes: - Peter BAUR: Schulstrasse 5, 86938 Schondorf, República Federal de Alemania - Reiner FISCHER: Nelly-Sachs-Str. 23, 40798 Monheim, República Federal de Alemania		
6 Comprobante de pago No. <u>06-81.658</u> Fecha: <u>23 de octubre de 2006</u>		
7 Anexos: ☒ Comprobantes de pago de la tasa por \$ 85.000.00 por concepto de modificación. ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sea persona jurídica ☐ Documento que acredita el cambio de nombre y el traspaso.		
8 NOMBRE: <u>EMILIO FERRERO</u> FIRMA:  C.C. <u>438.019</u> de Usaquén T.P. <u>31.929</u>		

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

- 1) BAUR, Peter
- 2) FISCHER, Reiner
- 3) VERMEER, Ronald

domiciliado(s) en

of

- 1) Schulstr. 5,
86938 Schondorf, Germany
- 2) Nelly-Sachs-Str. 23,
40789 Monheim, Germany
- 3) Eulenkamp 1,
51371 Leverkusen, Germany

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

*Concentrados en suspensión de base
oleoginosa*

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

OIL-BASED SUSPENSION
CONCENTRATES

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

Bayer CropScience AG

Bayer CropScience AG

constituida y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Alemania

Germany

domiciliada en

domiciled in

*Alfred-Nobel-Str. 50,
40789 Monheim, Alemania*

Alfred-Nobel-Str. 50,
40789 Monheim, Germany

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de
Colombia

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent
in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

1) *P. Baur*
3) *[Signature]*

2) *Reiner Fischer*

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me
consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede,
y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

110

On this day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

to me known, as known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

111

URNr. 1669/2006

Ich beglaubige die vor mir vollzogenen Unterschriften von:

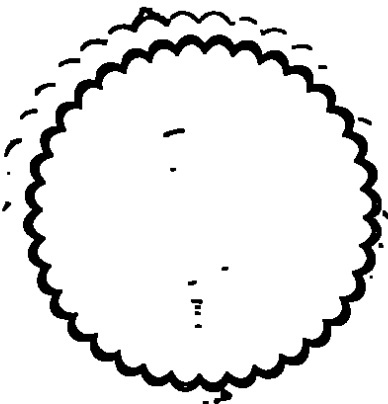
1. Herm Reiner Fischer, wohnhaft Nelly-Sachs-Straße 23 in 40789 Monheim, Germany,
2. Herm Ronald Vermeer, wohnhaft Eulenkamp 1 in 51371 Leverkusen, Germany,

- zu 1. von Person bekannt,
zu 2. ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis -.

Leverkusen, den 20. September 2006



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)



6



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von **Klaus Striewski**

3. in seiner Eigenschaft als **Notar**

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5. in Köln

6. am 26.09.2008

7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 2942/08

9. Stempel

10. Unterschrift

Caliebe
Caliebe



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1)	EUR 10,00
Geb. §§ 58	EUR 10,00

Umsatzsteuer	EUR 20,00
--------------	-----------

§ 151a, 16 %	EUR 3,20
--------------	----------

Zus. EUR 23,20

gez.: Striewski, Notar

Nummer 530 der Urkundenrolle für das Jahr 2006

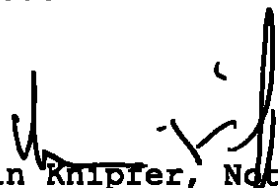
Die vorstehende, vor mir anerkannte Unterschrift von

Herrn Dr. Peter Baur,
 wohnhaft: Schulstraße 5, 86938 Schondorf
 -von Person bekannt-

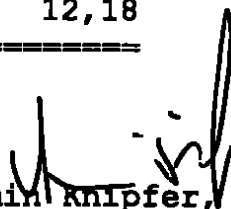
beglaubige ich hiermit amtlich.

Eine Vorbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG liegt nicht vor.

Frankfurt/M.-Höchst, den 19. Oktober 2006


 Armin Knipfer, Notar

Kostenrechnung-Wert:	€ 5.000,00
Geb. § 45 I KostO	€ 10,50
16 % Mehrwertsteuer	€ 1,68
	€ 12,18
	=====


 Armin Knipfer, Notar



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Armin Knipfer
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der) Notars

Bestätigt



In Frankfurt/Main
 durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts
 8. unter Nr. 91 Ea A 9423
 9. Siegel/Stempel

6. am 23.10.06

10. Unterschrift


 I.V. Franke

TRADUCCION OFICIAL No. 11675

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

- 1) BAUR, Peter
- 2) FISCHER, Reiner
- 3) VERMEER, Ronald

domiciliados en

- 1) Schulstr. 5, 86938 Schondorf, Alemania
- 2) Nelly-Sachs-Str. 23, 40789 Monheim, Alemania
- 3) Eulenkamp 1, 51371 Leverkusen, Alemania

declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención

CONCENTRADOS EN SUSPENSIÓN DE BASE OLEAGINOSA

y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG, domiciliada en, Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay tres firmas ilegibles de los mencionados señores.

Protocolo notarial URNr. 1669/2006

- 1.) Reiner Fischer, domiciliado en Nelly-Sachs-Straße 23 in 40789 Monheim, Alemania,
- 2.) Ronald Vermeer, domiciliado en Eulenkamp 1 in 51371 Leverkusen, Alemania,

- 1. conocido en persona,
2. identificado con su carnet oficial provisto de fotografía

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No.599 Minjusticia

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

NOV 24 A.H. 35

1110
INSTRUMENTO
NOTARIAL

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

530014

LA Amaga
COTIA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FIRMAS INDICADAS

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA FIRMA(S) DE
[Firma]
COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTA FE DE BOGOTA. 24 NOV 2006

NOTARIA SANTA
PABLO MENDEZ
BARAJAS
13

Número 530 del protocolo notarial del año 2006

Certifico la autenticidad de la firma antecedente, puesta ante mí por el señor

Dr. Peter Baur,
domiciliado en: Schulstraße 5, 86932 Schondorf
- a quien conozco en persona -

No existe actuación previa en el sentido del Art. 3 inciso 1 numeral 7 de la Ley de Legalizaciones..

Frankfurt/M.-Höchst, 19 de octubre de 2006

Fdo.: firma ilegible

Armin Knipfer, Notario

(Hilo y oblea notarial)

Costas:	€ 5.000,00
Derechos Art. 45 I KostO	€ 10,50
IVA 16%	€ 1,68
	€ 12,18
	=====

Fdo.: firma ilegible

Armin, Knipfer, Notario

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por Armin Knipfer
3. Actuando en calidad de notario oficialmente nombrado
4. Lleva el sello del notario

LUZ ARRA...
TRADUCCIONES E INTERPRETACIONES
Resolución No...

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

530016

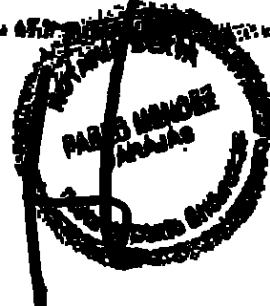
(S) Amag
COTA FIRMA PALE ELET
DOCUMENTO DE SERVICIO
LAS FUENTES INFORMATIVAS

BOGOTÁ
24 NOV 2006

24 NOV 2006 A N° 35

BOGOTÁ

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTÁ, HAGO CONSTAR QUE LAS FIRMA(S) DE
[Firma]
[Firma]
COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTÁ. 24 NOV 2006



SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Rad: 06-088724-00002-0000

Fec: 2008-11-28 17:24:48 Dep. 2020 NUECREACIONES

Tra. 11 PATENTEIYI

Eve: 376 FASENACIONALI

Act 444 RESPUESTAQUE Folios: 12

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 06 - 81,638
FECHA : OCTUBRE 23 DE 2006

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	54739448	23/10/2006	40,813,500.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LENAS COMERCIALES	95,000.00
		TOTAL :	\$ 95,000.00

SON: NOVENTA Y CINCO MIL PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

COLO 13549 841 079 8